



CITTA' di AVIGLIANA

Provincia di TORINO

ESTRATTO

VERBALE DI DELIBERAZIONE

DELLA GIUNTA COMUNALE

N. 125

OGGETTO: PROMOZIONE ED ATTIVAZIONE DI TIROCINI FORMATIVI E DI ORIENTAMENTO RELATIVI A CONVENZIONE DA SOTTOSCRIVERSI CON L'ISTITUTO G. GALILEI DI AVIGLIANA, L'ISTITUTO B. PASCAL DI GIAVENO E QUESTO COMUNE. APPROVAZIONE.

L'anno **2011**, addì **23** del mese di **Maggio** alle ore **15.30** nella solita sala delle adunanze, regolarmente convocata, si è riunita la Giunta Comunale nelle persone dei Signori:

Sindaco - MATTIOLI Carla	SI
Assessore - REVIGLIO Arnaldo	SI
Assessore - ARCHINA' Giuseppe	SI
Assessore - BRACCO Angela	NO
Assessore - BRUNATTI Luca	NO
Assessore - MARCECA Baldassare	NO
Assessore - TAVAN Enrico	SI

Partecipa alla seduta il Segretario Generale Dott. GUGLIELMO Giorgio.

Il Sindaco, riconosciuta legale l'adunanza, dichiara aperta la seduta.

LA GIUNTA COMUNALE

Vista la proposta di deliberazione predisposta dall'Area Amministrativa – Settore Segreteria ed Affari Generali n. 375 in data 19.05.2011 allegata alla presente deliberazione per farne parte integrante e sostanziale, avente per oggetto: “**PROMOZIONE ED ATTIVAZIONE DI TIROCINI FORMATIVI E DI ORIENTAMENTO RELATIVI A CONVENZIONE DA SOTTOSCRIVERSI CON L'ISTITUTO G. GALILEI DI AVIGLIANA, L'ISTITUTO B. PASCAL DI GIAVENO E QUESTO COMUNE. APPROVAZIONE.**”

Ritenuta la proposta meritevole di accoglimento per le motivazioni tutte in essa contenute;

Acquisiti i pareri in ordine alla regolarità tecnica e contabile ai sensi dell'art.49 del D. Lgs 18.8.2000 n. 267, Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali, che allegati alla presente deliberazione ne fanno parte integrante e sostanziale;

Visti gli artt. 42 e 48 del Testo Unico approvato con D. Lgs. n. 267 del 18/8/2000 in ordine alla competenza degli organi comunali;

Vista la deliberazione consiliare n. 38 del 30.03.2011, dichiarata immediatamente eseguibile, con cui è stato approvato il bilancio di previsione dell'esercizio 2011 e pluriennale 2011/2013;

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 74 del 11.04.2011, dichiarata immediatamente eseguibile, con la quale è stato approvato il piano degli obiettivi assegnati ai Responsabili di Area unitamente alle risorse necessarie per l'esecuzione dei programmi e progetti di bilancio;

Richiamato il Decreto Legislativo 18.8.2000 n. 267 “Testo Unico delle Leggi sull’Ordinamento degli Enti Locali”;

Visto lo Statuto Comunale:

Visto il Dittato Finanziario;

Visto il Vigente Regolamento di Contabilità;
Con votazione unanime espressa in forma palese;

DELIBERA

Di accogliere integralmente la proposta dell' Area Amministrativa – Settore Segreteria ed Affari Generali allegata alla presente quale parte integrale e sostanziale.

ଶବ୍ଦାଳ୍ପିନୀ ଅଧ୍ୟାତ୍ମିକ ପରିଚୟ

/pn

Area Amministrativa

Alla Giunta Comunale
proposta di deliberazione n. 375
redatta dal Settore Segreteria ed Affari Generali

OGGETTO: PROMOZIONE ED ATTIVAZIONE DI TIROCINI FORMATIVI E DI ORIENTAMENTO RELATIVI A CONVENZIONE DA SOTTOSCRIVERSI CON L'ISTITUTO G. GALILEI DI AVIGLIANA, L'ISTITUTO B. PASCAL DI GIAVENO E QUESTO COMUNE. APPROVAZIONE.

Premesso che:

- Che l'Istituto Tecnico Commerciale e per Geometri G. GALILEI di Avigliana ha proposto la promozione ed attivazione di un tirocinio formativo e di orientamento per uno studente frequentante la classe III C Geometri;
 - Che l'Istituto Tecnico Commerciale Statale B. Pascal di Giaveno ha altresì proposto la promozione ed attivazione di un tirocinio formativo e di orientamento per due allievi frequentanti l'istituto;
 - Che entrambi i tirocini formativi proposti hanno un obiettivo di tipo didattico e/o di acquisizione di conoscenza del mondo produttivo;
 - che entrambi gli Istituti scolastici hanno proposto uno schema di convenzione per gli allievi partecipanti all'iniziativa con accluso un progetto formativo e di orientamento;
 - che il tirocinio non avrà costi per il Comune di Avigliana;
 - che la copertura assicurativa dei tirocinanti è a carico degli Istituti proponenti;
 - che questo Comune ha già aderito a numerose iniziative di questo genere con risultati soddisfacenti per tutte le parti coinvolte nel progetto e quindi anche in questo caso appare opportuno appoggiare tale attività formativa;
 - che, sentite le esigenze degli uffici comunali, la soluzione prospettata appare meritevole di accettazione e sono stati individuati, per l'avviamento, rispettivamente l'Area Ambiente ed Energia e l'Area Urbanistica ed Edilizia Privata di questo Comune;
- Richiamate:
- La Legge 24.6.1997 n. 196 art. 18 “Tirocini formativi e di orientamento”
 - Il D.M. 25.3.1998 n. 142 “Regolamento recante norme di attuazione dei principi e dei criteri di cui all'art. 18 della L. 24.6.97 n. 196 sui tirocini formativi e di orientamento”
 - La Direttiva n. 2 del 1° agosto 2005 del Dipartimento della Funzione Pubblica avente ad oggetto “Tirocini formativi e di orientamento”;

SI PROPONE CHE LA GIUNTA COMUNALE DELIBERI

- 1) Di approvare lo schema di convenzione e la scheda del progetto di stage, allegati alla presente quale parte integrante e sostanziale, da sottoscrivere rispettivamente con l'Istituto Tecnico Commerciale e per Geometri G. Galilei e l'Istituto Tecnico Commerciale Statale B. Pascal per la promozione ed attivazione di un tirocinio formativo e di orientamento complessivamente per tre allievi, avente come obiettivo evidenziare aspettative professionali e valutare attitudini al fine di consentire un utile orientamento alle scelte successive al diploma;

2) Di dare atto che:

a) **Istituto Galileo Galilei**

- Studente tirocinante: PARADISI M.
- Area comunale di destinazione: Ambiente ed Energia
- periodo di stage: da effettuarsi nel periodo estivo 2011 (minimo quattro settimane, anche non continuative, tra la seconda metà di giugno e la prima settimana di settembre), in accordo con l'Area di destinazione e rispettando il loro orario di servizio

a) **Istituto B. Pascal**

- Studenti tirocinanti: SEGALIN M. e AVITABILE J.
- Area comunale di destinazione: Urbanistica ed Edilizia Privata
- periodo di stage: SEGALIN M. dal 13 giugno al 2.7.2011 e AVITABILE J. dal 4 al 23 luglio 2011, rispettando l'orario di servizio dell'Area di destinazione

- b) il Comune di Avigliana non ha l'obbligo di comunicare l'inizio delle attività di stage al Centro per l'Impiego di Susa , in applicazione della nota esplicativa del 4.1.2007 ed aggiornata al 23.1.2007 del Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali che specifica che l'attività non rientra nell'obbligo di comunicazione trattandosi di stage esclusivamente formativo e non finalizzato all'assunzione;

3) Di stabilire che i tutor aziendali saranno, rispettivamente, l'Arch. Aldo Blandino, Responsabile Area Ambiente ed Energia, ed il Geom. Luca Rosso, Responsabile Area Urbanistica ed Edilizia Privata, e la sottoscrizione degli atti avverrà da parte dei due Responsabili precitati, autorizzati ai sensi del D. Lgs. 18.8.2000 n. 267, art. 107 c. 3 e s.m.i.;

4) Di dare atto che non sussistono oneri a carico di questo Comune per l'attivazione delle convenzioni in argomento;

Avigliana, 19 maggio 2011

Il Direttore Area Amministrativa
f.to (Dr Giovanni Trombadore)

Il Sindaco
f.to (Carla Mattioli)

/ig

N. 12

(AI SENSI DELLA I. N.196 / 1997 e D.M. n. 142 / 1998)

TRA

ISTITUTO TECNICO COMMERCIALE E PER GEOMETRI " G.GALILEI"

con sede in Avigliana, Via Nicol n. 35 C.F. 86045370011
(d'ora in poi denominato "soggetto promotore") rappresentato dalla prof.ssa CIAGLIA ADA
nata a Napoli il 19/09/1944 C.F. : CGLDAA44P659F839F

IL/LA COMUNE DI AVIGLIANA
con sede in AVIGLIANA
P.I.: 01655850010 (d'ora in poi denominato "soggetto ospitante")
rappresentata da
nato a il

Premesso

che al fine di agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro e realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro nell'ambito dei processi formativi i soggetti richiamati all'art. 18, comma 1, lettera a, della legge 24 giugno 1997, n. 96, possono promuovere tirocini di formazione ed orientamento in impresa a beneficio di coloro che abbiano già assolto l'obbligo scolastico ai sensi della legge 31 dicembre 1962, n. 1859.

Si conviene quanto segue:

art. 1

Ai sensi dell'art. 18 della legge 24 giugno 1997, n. 196, il/la si impegna ad accogliere presso le sue strutture n. 1 soggetto in tirocinio di formazione ed orientamento su proposta dell'Istituto Tecnico Commerciale e per Geometri "G.GALILEI", ai sensi dell'art. 5 del decreto attuativo dell'art. 18 della legge n. 196 del 1997.

art. 2

- Il tirocinio formativo e di orientamento, ai sensi dell'art. 18, comma 1, lettera d), della legge n. 196 del 1997 non costituisce rapporto di lavoro.
- Durante lo svolgimento del tirocinio l'attività di formazione ed orientamento è seguita e verificata da un tutore designato dal soggetto promotore in veste di responsabile didattico-organizzativo e da un responsabile aziendale, indicato dal soggetto ospitante.

3. Il tirocinio formativo e di orientamento, ai sensi dell'art. 18, comma 1, lettera d), della legge n. 196 del 1997 non costituisce rapporto di lavoro.
4. Durante lo svolgimento del tirocinio l'attività di formazione ed orientamento è seguita e verificata da un tutore designato dal soggetto promotore in veste di responsabile didattico-organizzativo e da un responsabile aziendale, indicato dal soggetto ospitante.
5. Per ciascun tirocinante inserito nell'impresa ospitante in base alla presente Convenzione viene predisposto un progetto formativo e di orientamento contenente:
 - il nominativo del tirocinante;
 - i nominativi del tutore e del responsabile aziendale;
 - obiettivi e modalità di svolgimento del tirocinio, con l'indicazione dei tempi di presenza in azienda;
 - le strutture aziendali (stabilimenti, sedi, reparti, uffici) presso cui si svolge il tirocinio;
 - gli estremi identificativi della assicurazione per la Responsabilità civile.

art. 3

Durante lo svolgimento del tirocinio formativo e di orientamento il tirocinante è tenuto a:

- svolgere le attività previste dal progetto formativo e di orientamento;
- rispettare le norme in materia di igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro;
- mantenere la necessaria riservatezza per quanto attiene ai dati, informazioni o conoscenze in merito a processi produttivi e prodotti, acquisiti durante lo svolgimento del tirocinio.

art. 4

Durante lo svolgimento del tirocinio formativo e di orientamento il datore di lavoro si impegna ad illustrare allo stagista le norme di sicurezza e antinfortunistiche sui luoghi di lavoro e a farle rispettare.

art. 5

Il soggetto promotore assicura il tirocinante per la responsabilità civile presso la **REALE MUTUA ASSICURAZIONE**. In caso di incidente durante lo svolgimento del tirocinio, il soggetto ospitante si impegna a segnalare l'evento, entro i tempi previsti dalla normativa vigente, agli istituti assicurativi (facendo riferimento al numero di polizza sottoscritta dal soggetto promotore) ed al soggetto promotore.

Avigliana,

Il soggetto promotore
D. G. Galilei
Dirigente Scolastico
Prof.ssa Ada CIAGLIA

Per il soggetto ospitante



PROGETTO FORMATIVO E DI ORIENTAMENTO

(riferimento convenzione n. 12 stipulata in data

29 APR. 2011

⇒ **Tirocinante** (studente scuola secondaria non portatore di handicap)

- Nome e cognome PARANISI

nato a _____ il _____

- residente in _____

- C.F. _____

- Classe attualmente frequentata: 3 C PES

⇒ **Ditta ospitante**

- Denominazione: COMUNE DI AVIGLIANA

- Sede: P.tta CONTE ROSSO, 7

Sede/i del tirocinio (stabilimento/reparto/ufficio)

AMBIENTE

- Periodo di tirocinio: dal _____ al _____

- Tutore: Prof.ssa Irene COTTURA
(indicato dal soggetto promotore)

- Tutore aziendale: ARCH. BLANDINO ALDO

- Polizze assicurative:

- Responsabilità civile e infortuni posizione n. 2115206 - REALE MUTUA ASSICURAZIONI

⇒ **Obiettivi e modalità del tirocinio:**

- Vivere una esperienza pratica aggiuntiva che integri le conoscenze e le abilità acquisite a scuola
- Creare un efficace raccordo tra scuola e azienda.
- Favorire una socializzazione al lavoro.
- Favorire l'approccio alle varie attività lavorative in ufficio, con il pubblico e sul territorio relativamente a:
 - Attività esecutive.
 - Attività operative.
 - Utilizzo PC.

⇒ **Obblighi del tirocinante:**

- seguire le indicazioni dei tutori e fare riferimento ad essi per qualsiasi esigenza di tipo organizzativo od altre evenienze;
- rispettare gli obblighi di riservatezza circa processi produttivi, prodotti ad oltre notizie relative all'azienda di cui venga a conoscenza, sia durante che dopo lo svolgimento del tirocinio;
- rispettare i regolamenti aziendali e le norme in materia di igiene e sicurezza.

Per presa visione ed accettazione del tirocinante

INSTITUTO TECNICO STATALE COMMERCIALE

E PER GEOMETRI "G. GALILEI"

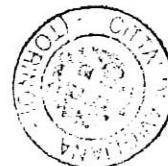
Il soggetto promotore G.B. Nicol 35 - 10051 AVIGLIANA (TO) timbro

Prof.ssa Irene COTTURA

L'Azienda ospitante _____

29 APR. 2011

Avigliana, _____





ISTITUTO TECNICO COMMERCIALE STATALE "B. PASCAL"

VIA CARDUCCI N. 4 - 10094 GIAVENO TO

C.F. 86049000010 - tel. 011 9378193 011 9363321 - fax 011 9377478

CONVENZIONE DI TIROCINIO

DI FORMAZIONE ED ORIENTAMENTO

(art. 3, quinto comma del decreto del Ministro del Lavoro e Previdenza Sociale n°142 del 25/03/98)

TRA

l'I.T.C.S. "Blaise Pascal" con sede a Giaveno (TO) in via Carducci n° 4, codice fiscale 86049000010 d'ora in poi denominato "soggetto promotore", rappresentato dalla Preside prof.ssa Carmelina Venuti, nata a Mirabella Edano (AV) il 20/06/1953

E

***** con sede legale in , codice fiscale d'ora in poi denominato "soggetto ospitante", rappresentato/a dal sig. , nato a il

Premesso

che al fine di agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro e realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro nell'ambito dei processi formativi i soggetti richiamati dall'art. 18, comma 1, lettera a della legge 24 giugno 1997 n° 196 possono promuovere tirocini di formazione e di orientamento in impresa a beneficio di coloro che abbiano già assolto l'obbligo scolastico ai sensi della legge 31 dicembre 1962 n° 1859

Si conviene quanto segue:

Art. 1

Ai sensi dell'art. 18 della legge 24 giugno 1997, n° 196, ***** si impegna ad accogliere presso le sue strutture n° 1 soggetto in tirocinio di formazione ed orientamento su proposta dell'I.T.C.S. "Blaise Pascal" di Giaveno (TO), ai sensi dell'art. 5 del decreto attuativo dell'art. 18 della legge n° 196 del 1997.

Art. 2

- 1) Il tirocinio formativo e di orientamento, ai sensi dell'art. 18, comma 1, lettera d) della legge 196 del 1997 non costituisce rapporto di lavoro.
- 2) Durante lo svolgimento del tirocinio, l'attività di formazione ed orientamento è seguita e verificata da uno o più tutori designati dal soggetto promotore in veste di responsabile didattico ed organizzativo e da un responsabile aziendale, indicato dal soggetto ospitante.

Da trattenere presso l'Azienda ospitante

3) Per ciascun tirocinante inserito nell'impresa ospitante in base alla presente Convenzione viene predisposto di concerto tra il "soggetto promotore" e il "soggetto ospitante" un progetto formativo e di orientamento contenente:

- il nominativo del tirocinante;
- i nominativi del tutore e del responsabile aziendale;
- obiettivi e modalità di svolgimento del tirocinio, con l'indicazione dei tempi di presenza in azienda;
- le strutture aziendali (stabilimenti, sedi, reparti, uffici) presso cui si svolge il tirocinio;
- gli estremi identificativi delle assicurazioni Inail e per la responsabilità civile.

Art. 3

Durante lo svolgimento del tirocinio formativo e di orientamento, il tirocinante è tenuto a:

- svolgere le attività previste dal progetto formativo e di orientamento;
- rispettare le norme in materia di igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro;
- mantenere la necessaria riservatezza per quanto attiene ai dati, alle informazioni o conoscenze in merito a processi produttivi e prodotti, acquisiti durante lo svolgimento del tirocinio.
- Rispettare i regolamenti attinenti all'ingresso e permanenza in azienda del personale durante l'orario di lavoro.

Art. 4

- 1) Il soggetto promotore assicura il/i tirocinante/i contro gli infortuni sul lavoro presso l'Inail, nonché per la responsabilità civile presso compagnie assicurative operanti nel settore. In caso di incidente durante lo svolgimento del tirocinio, il soggetto ospitante si impegna a segnalare l'incidente, entro i tempi previsti dalla normativa vigente, agli istituti assicurativi (facendo riferimento al numero di polizza sottoscritta dal soggetto promotore) ed al soggetto promotore.
- 2) Il soggetto promotore si impegna a far pervenire alla regione o alla provincia delegata, alle strutture provinciali del Ministero del Lavoro e delle Previdenza Sociale competenti per territorio in materia di ispezione, nonché alle rappresentanze sindacali aziendali, copia della Convenzione di ciascun progetto formativo e di orientamento.

Giaveno,

Il Dirigente Scolastico
prof.ssa Carmelina Venuti

.....
(il soggetto ospitante)

PA
SC
AL

ISTITUTO TECNICO STATALE COMMERCIALE
“BLAISE PASCAL”
(CON MAXISPERIMENTAZIONE)
10094 Giaveno (To) – via Carducci, 4 – tel. 011 9378193 – fax 011 9377478

PROGETTO FORMATIVO E DI ORIENTAMENTO

(rif. Convenzione stipulata in data,)

Nominativo del tirocinante *****

nato a ***** il **/**/**

residente a ***** in VIA ***** n° ***

codice fiscale *****

Attuale condizione: studente di scuola secondaria superiore non portatore di handicap.

Azienda ospitante:

Sede del tirocinio (stabilimento/reparto/ufficio)

Tempi di accesso ai locali aziendali:

Periodo di tirocinio: *****

Tutori indicati dal soggetto promotore: **prof.ssa Patrizia Spinelli**

Tutore aziendale:

Polizze assicurative:

- Infortuni sul lavoro INAIL
- Responsabilità civile polizza n° 6873 compagnia Benacquista Assicurazione SNC Latina

Obiettivi del tirocinio: realizzare momenti di alternanza fra studio e lavoro nell'ambito dei processi formativi ed agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro.

Modalità del tirocinio: esperienza in più settori operativi della medesima organizzazione lavorativa in raccordo con i percorsi formativi svolti presso la struttura di provenienza.

Obblighi del tirocinante:

- seguire le indicazioni dei tutori e fare riferimento ad essi per qualsiasi esigenza di tipo organizzativo od altre evenienze
- rispettare gli obblighi di riservatezza circa processi produttivi, prodotti od altre notizie relative all'azienda di cui venga a conoscenza durante o dopo lo svolgimento dello stage
- rispettare i regolamenti aziendali e le norme in materia di igiene e sicurezza.

Giaveno,

firma per presa visione ed accettazione del tirocinante:

firma per il soggetto promotore:

firma per l'azienda:





Pareri

Comune di Avigliana

— Estremi della Proposta —

Proposta Nr. 2011 / 375

Ufficio Proponente: Segreteria e Affari Generali

Oggetto: PROMOZIONE ED ATTIVAZIONE DI TIROCINI FORMATIVI E DI ORIENTAMENTO RELATIVI A CONVENZIONE DA SOTTOSCRIVERSI CON L'ISTITUTO G. GALILEI DI AVIGLIANA, L'ISTITUTO B. PASCAL DI GIAVENO E QUESTO COMUNE. APPROVAZIONE.

— Parere tecnico —

Ufficio Proponente (Segreteria e Affari Generali)

In ordine alla regolarità tecnica della presente proposta, ai sensi dell'art. 49, comma 1, TUEL - D.Lgs. n. 267 del 18.08.2000, si esprime parere FAVOREVOLE.

Sintesi parere: Parere Favorevole

Data 20/05/2011



Il responsabile di Settore
Dr Giovanni Trombadore

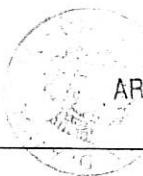
— Parere contabile —

Contabilità e Bilancio

In ordine alla regolarità contabile della presente proposta, ai sensi dell'art. 49, comma 1, TUEL - D.Lgs. n. 267 del 18.08.2000, si esprime parere

Sintesi parere: *NO* *SOGLIATA*

23/5/2011



Responsabile del Servizio Finanziario
AREA ECONOMICO-FINANZIARIA
(Vanna ROSSATO)

COPIE: RA 6

GAUER

PASCAL

Del che si è redatto il presente verbale.

IL SINDACO
f.to Dr.ssa MATTIOLI Carla

IL SEGRETARIO GENERALE
f.to Dott. GUGLIELMO Giorgio

CERTIFICATO DI PUBBLICAZIONE

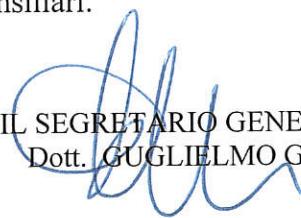
Copia conforme all'originale, un estratto del quale è in pubblicazione all'Albo Pretorio Virtuale On Line del Comune per quindici giorni consecutivi dal 31 MAG. 2011.

La deliberazione è stata contestualmente comunicata ai Capigruppo consiliari.

Avigliana, lì

31 MAG. 2011



IL SEGRETARIO GENERALE
Dott. GUGLIELMO Giorgio


ATTESTAZIONE DELLA PUBBLICAZIONE E DELL'ESECUTIVITÀ'

La presente deliberazione:

- è stata
 viene
pubblicata all'Albo Pretorio Virtuale On Line del Comune per 15 giorni
consecutivi a decorrere dal 31 MAG. 2011.
- viene ripubblicata all'Albo Pretorio Virtuale On Line del Comune per 15
giorni consecutivi a decorrere dal _____.
- è stata contestualmente comunicata ai Capigruppo consiliari;
- è divenuta esecutiva in data _____
ai sensi dell'art. 134 - comma 3 – T.U.E.L. 267/2000 -
per scadenza del termine di 10 giorni dalla pubblicazione.
- è stata dichiarata immediatamente esegibile e quindi è diventata esecutiva
a decorrere dalla data del presente verbale.
ai sensi dell'art. 134 – comma 4 – T.U.E.L. 267/2000.

Avigliana, lì _____



IL SEGRETARIO GENERALE
Dott. GUGLIELMO Giorgio